

IV. PISNA OCENA

(Recenzent označi, vidik opravljene ocene.)

- G Ocena skladnosti učnega gradiva s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje**
- G Ocena metodično didaktične ustreznosti**
- G Ocena razvojno psihološke ustreznosti**

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega rokopisa učnega gradiva:

»Themen aktuell 1« (Založba Max Hueber Verlag)

Avtorji:

»Themen aktuell 1«: Hartmut Aufderstraße; Heiko Bock; Mechthild Gerdes; Jutta Müller; Helmut Müller

Sestava kompleta

Učbeniški komplet »Themen aktuell 1« obsega:

Učbenik, delovni zvezek, dve zgoščenki za slušno razumevanje, priročnik za učitelje v dveh delih s številnimi dodatnimi vajami in aktivnostmi in CD-ROM z dodatnimi vajami za dijake (priloga učbenika).

Dodatni materiali so dostopni tudi na internetnih straneh založbe Hueber (www.hueber.de in www.themen-aktuell.de).

Strokovni temelji učnega materiala

Učbenik »Themen aktuell 1« temelji na Skupnem evropskem referenčnem okviru za jezike Sveta Evrope in predvideva doseganje znanja na nivoju A1 (»Themen aktuell 1«), kar bi naj bilo omogočeno že na koncu osme enote (od desetih).

Ciljna skupina

Ciljna skupina učbeniškega kompleta »Themen aktuell 1« so starejši mladostniki in odrasli, ki se šele začenjajo učiti nemškega jezika, kar lahko razberemo iz navedenih ciljnih kompetenc, tem in slovničnih struktur.

Značilnosti gradiva:

Kazalo vsebuje pregledno predstavitev posameznih enot s ciljnimi jezikovnimi kompetencami, jez. spretnostmi in sistematskim prikazom slovničnih struktur. Posamezne enote so zaključene celote z raznolikim, aktualnim in relevantnim gradivom.

Tematska in slovnična progresija sta prilagojeni ciljnim skupinam in jim omogočata načrtno in

postopno vključevanje v vsakodnevno komunikacijo, razumevanje dnevnih tiskanih besedil in lastno produkcijo pogostih in enostavnih besedil.

Teme so aktualne, prilagojene predvsem mlajšim odraslim in dajejo vpogled v življenje in kulturo ljudi nemškega govornega področja.

Zastopane so vse jezikovne spretnosti. Slušna besedila in pisna besedila ter ustno in pisno sporazumevanje so didaktično-metodično tesno povezani, smiselno stopnjevani in sistematično posredovani.

Učbenik vsebuje predvsem besedila v najširšem pomenu besede, ki razvijajo aktivno uporabo jezika v dejanskih situacijah, čemu služijo tudi številne situacijske fotografije, kolaži, karikature in avtentična besedila.

Kljub pragmatični usmerjenosti vsebuje učbenik tudi smiselno umeščene in sistematično stopnjeване slovnice strukture. Njihovo sistematično predstavitev najdemo na koncu učbenika, kar ne prekinja tematske progresije, a kljub temu nudi sistematiziran pregled nad strukturami. Ta sistematski vidik slovnice podpira še prikaz relevantnih slovnicih struktur na začetku vsake enote v delovnem zvezku. Njegov namen je predvsem podpora dijakom pri utrjevanju slovnicih struktur in temeljnega besedišča.

Vaje so raznolike, urejene po težavnosti in v omogočajo učečim se v relativno kratkem času osnovno komunikacijo o izbranih vsakodnevnih temah.

Nekoliko moteča je vidna usmerjenost učbenikov na starejšo ciljno skupino, torej na odrasle, kar se npr. izraža v izbiri tem. Tako ne moremo govoriti o specifičnih temah za mladostnike, ampak so številne predlagane teme bližje odraslim osebam.

Priročnika za učitelje vsebujeta napotke za delo z gradivom, dodatne informacije k slovnicih strukturam in deželoznanstvu ter številne dodatne naloge in igre.

Tematske vsebine učbeniških kompletov »Themen aktuell 1«

1. Prvi kontakti (osebni stiki in stiki po telefonu)
2. Predmeti v hiši in gospodinjstvu (opisi predmetov in cene)
3. Hrana in pijača (prehranjevalne navade, naročanje in plačevanje v restavraciji, reklamacije)
4. Prosti čas (hobiji in aktivnosti)
5. Stanovati (stanovanje, pohoštvo prepovedi in zapovedi)
6. Bolezen (deli telesa, bolezni, nasveti, pogovori pri zdravniku)
7. Vsakdan (opisi vsakodnevnih opravil)
8. Orientacija v mestu (stavbe, aktivnosti)
9. Kupovanje in podarjanje (želje, predlogi, vabila)
10. Nemški jezik in kultura (znane osebnosti, geografski pojmi in pojavi)

Vsa navedena tematska področja so predvideni v učnem načrtu za nemščino za vse gimnazijske programe, ki je bil dne 14. 2. 2008 sprejet s strani Strokovnega sveta RS za splošno izobraževanje.

Slovnica

Novi učni načrt za gimnazijske programe postavlja v ospredje pragmatične vidike jezika, slovnica je temu podrejena, prednost ima torej funkcionalna slovnica pred eksplicitno slovnico. Slednja je kljub temu do določene mere zastopana na koncu učbenika, kjer se nahaja sistematski pregled posredovane slovnice.

»Themen aktuell 1« predvideva obravnavo najbolj osnovnih slovnicih struktur, ki so predstavljene in posredovane logično in kognitivnim zmožnostim ciljnih skupin »prijazno«. Slovnice strukture so

manj opazno vključene v ustrezne tematske sklope in s tem je uresničen pomemben didaktično-metodični princip prioritete aktivne uporabe jezika pred metakognitivnim vedenjem o slovničnih strukturah. Le na tak način lahko preprečimo stereotip o precej večji težavnosti učenja nemškega jezika za učeče se v primerjavi z angleščino.

Slovnične strukture so v kazalu navedene sistematično in brez omembe funkcionalnega vidika, kar bi uporabnike lahko zavedlo in postavilo sistematično slovnico v ospredje učenja nemščine. Temu se mora učitelj izogniti in poudariti funkcionalne vidike slovnice, kot je to predvideno znotraj posameznih enot.

Tipologija vaj

Učbeniško gradivo »**Themen aktuell 1**« vsebuje številne vaje. Vaje in naloge zaprtega tipa se nahajajo predvsem v delovnem zvezku, kjer je poudarek na utrjevanju osnovnega besedišča in slovničnih struktur in so namenjene predvsem samostojnemu učenju. Bolj odprte in kreativne vrste vaj in nalog najdemo v učbeniku, kjer prevladujejo govorne dejavnosti, ki pripeljejo učeče se v majhnih, a kljub temu maloštevilnih korakih do aktivne uporabe nemščine že v prvi uri učenja. Številne vaje in naloge vključujejo slušno in bralno razumevanje, prav tako je ustrezno zastopano tudi pisanje besedil.

Skladnost z učnim načrtom

V učbeniku »**Themen aktuell 1**« posredovane teme predvideva tudi učni načrt za nemščino kot tuji jezik za vse gimnazijske programe. Nekatero temo oz. komunikacijske funkcije so le delno ali niso prisotne v omenjenem učbeniku, kar pa je predvsem posledica osredotočenosti na ciljno skupino odraslih in prisotnosti še dveh nadaljevalnih delov učbeniškega kompleta. Tako se npr. tema šola v »**Themen aktuell 1**« ne pojavlja samostojno, ampak se njene podteme smiselno pojavljajo v sklopu drugih tem. Šolske potrebščine so npr. obravnavane v sklopu nakupovanja.

Omeniti pa seveda moram, da so teme v učbeniku razporejene po nekem logičnem zaporedju, ki ga učni načrt sicer ne predvideva, a to po moji presoji ne pomeni pomanjkljivosti, temveč omogoča logično tematsko in pragmatično progresijo, saj npr. komunikativne funkcije teme Potovanje, promet in vreme zahtevajo bistveno več jezikovnega znanja kot npr. tema Predmeti v hiši in gospodinjstvu.

Sklepne misli in priporočilo

Dijaki lahko v približno letu in pol pridobijo vse potrebne jezikovne kompetence za nivo A1, če obdelajo učbenik »**Themen aktuell 1**«. V kolikor učitelj meni, da je v dani situaciji potrebna še kakšna dodatna kompetenca, tematsko besedišče ali funkcionalna slovnična struktura, jih lahko na podlagi svoje strokovne avtonomije tudi doda.

Layout gradiva je starostnim skupinam primeren, privlačen in pregleden, a kljub temu raznolik.

Priporočilo:

Na podlagi vseh navedenih ugotovitev lahko učbenik označim kot didaktično in metodično ustreznega ter priporočam potrditev učbenika »**Themen aktuell 1**« za drugi tuji jezik v 1. in 2. letniku splošnih, klasičnih in strokovnih gimnazijskih programov.

VI. POVZETEK OCENE

& Pregledano učno gradivo v celoti: **9 ustreza** 9 delno ustreza 9 ne ustreza

& Glede na recenzijo mi je potrebno učno gradivo predložiti v ponovni pregled:
9 da **9 ne**

VII. DODATNE OPOMBE

Datum: Selnica ob Muri, 21.4.2009

Podpis recenzenta:

dr. Brigita Kacjan